

## ●领事服务

## M字、Q字、R字、S字

## 新增签证类别 提供哪些便利?

陆楚有

2013年9月1日,《中华人民共和国外国人入境出境管理条例》(以下简称《条例》)将正式施行,1986年国务院批准施行的《外国人入境出境管理法实施细则》将同时废止。

就“中国普通签证”而言,《条例》在保留现行8个类别的基础上,将增设M字、Q字、R字、S字4个类别。同时,根据外国人入境停留时间长短,对J字、Q字、S字和X字做了进一步细分,并分别以阿拉伯数字1

和2进行标识。这样,中国普通签证类别将由原来的8类9种调整至12类16种。随着普通签证类别的进一步细化,针对外国人入境出境的服务与管理水平将进一步提高。

为便于广大读者更好地了解中国普通签证新增的4个签证类别,我们请相关部门予以详细解读。

——编者

S字签证：  
私人事物

S字签证系从原L字签证中分设出的新类别,主要签发给入境探亲及处理私人事物的外国人。

S1字签证,发给申请入境长期探亲的因工作、学习等事由在中国境内居留的外国人的配偶、父母、未满18周岁的子女、配偶父母,以及因其其他私人事务需要在中国境内居留的人员。

S2字签证,发给申请入境短期探亲的因工作、学习等事由,在中国境内停留居留的外国人的家庭成员,以及因其其他私人事务需要在中国境内停留的人员。

关于S字签证有以下3点需要注意:

一是与Q字签证相比,S字签证实际上也涵盖了入境探亲的事由,但S字签证申请人的探亲对象必须是因工作、学习等事由在华居留的外国人,其他在华居留外国人,如持Q1字、S1字签证入境在华居留的外国人则不属于对象范畴;

二是S1字签证颁发对象必须是“因工作、学习等事由在中国境内居留的外国人的配偶、父母、未满18周岁的子女、配偶父母”,S2字签证则为“因工作、学习等事由在中国境内停留居留的外国人的家庭成员”,也就是说S1字和S2字签证的签发对象范围是不同的;

三是其他私人事务主要包括婚姻、继承、诉讼、医疗等签证机关认为合理的事由。

Q字签证：  
探亲华人

多年来,我国为外国来华探亲人员签发L字签证,未将其与来华旅游及处理其他私人事务人员相区分,在一定程度上影响了中国驻外使领馆更具针对性地为广大来中国探亲的海外华人群体,提供入境及停留居留便利。《条例》将“探亲”这一事由从L字签证中剥离,专门增设了Q字签证,并根据申请入境停留时限及人群特质,分为Q1和Q2两个子类别。

Q1字签证签发对象有两类:

一是中国公民的家庭成员及在华具有永久居留资格的外国人的家庭成员;二是因寄养等原因需要在中国境内居留的人员。

Q1字签证持有入境后30日内,应当到拟居留地公安机关出入境管理机构办理相应类别居留证件,并可凭有效护照和居留证件在华停留、出境、入境。

Q2字签证发给申请入境短期探望居住在中国境内的中国公民、具有永久居留资格的外国人的亲属。Q2字签证持有入境后凭签证标注的停留期在华停留。

申请Q字签证,应当按照有关规定提供亲属关系证明、邀请函等证明材料。

M字签证：  
商贸人员

M字签证系从原F字签证中分设出的新类别,主要是将原F字签证中“商贸类人员”剥离出来,以便进行更有针对性的管理。

M字签证签发对象主要是来华从事商业、贸易活动的外国人。

外国人申请M字签证,应当按照签证机关的要求,提供中国境内商业、贸易合作方出具的邀请函,这主要是为了便于签证机关核查申请人来华事由的真实性。

R字签证：  
高端人才

近年来,为加紧对国际人才市场的争夺,各国纷纷出台便利措施,吸引外国高层次人才服务本国经济社会发展。为充分利用国际人才资源,《条例》增设了R字签证,发给国家需要的外国高层次人才和急需紧缺的专门人才,比如纳入中央“千人计划”的外籍高层次人才等。

申请R字签证,应当符合中国政府有关主管部门确定的外国高层次人才和急需紧缺专门人才的引进条件和要求,并按照规定提交相应的证明材料。R字签证持有入境后,凭签证标注的停留期在华停留,如需在华长期居留,则向设区市级以上地方人民政府公安机关出入境管理机构直接申请相应居留证件。

## ●信息快递

## 游巴黎,遭遇欺诈、盗抢怎么办?

——巴黎推出中文版旅游指南

梁霓霓

如何在巴黎防范针对游客的欺诈活动?受到暴力袭击或被盗该怎么办?一本名为《巴黎》的中文小册子,日前由巴黎警察局、巴黎大区旅游局以及巴黎市政府推出,开始在巴黎中国游客较多的机场及景点发放,供游客阅读。

翻开这本指南,巴黎警方详细提供了如何辨别真假警察、怎么防范背包被抢、如何识别真假出租车,以及面对暴力袭击或被盗时如何应对,还搭载了报警、救护、银行挂失、订出租车以及中国大使馆等联系方式。

作为旅游胜地,巴黎是全球接待游客最多的城市之一,2012年接待游客2900万人次。但是自今年初以来,中国游客在巴黎旅游时被抢被偷事件频频发生。3月份,20多位无锡游客的团队赴法不到两小时就遭到抢劫,领队被打伤。几天之后,又有4名中国游客在巴黎北郊的93省被抢劫,其中一名女游客遭到殴打。

据统计,法国每年接待中国游客超过100万人次,这一数字还在逐年增长。据巴黎大区旅游局统计,中国游客平均每人每天在巴黎消费170欧元(约合1360元人民币)。购买力强、喜爱使用现金的中国游客往往成为欺诈和盗抢犯罪的目标。

针对这种形势,巴黎市警察局日前公布了26条旨在改善旅游安全的措施,内容主要包括加大旅游景点和游客集中地的警力部署,与外国使领馆、酒店、公共交通部门等建立合作机制,提高对外国游客报案的接待和受理能力,通过编制多语种指导手册等方式加强信息发布。

另一方面,中国驻法使馆积极与法国政府部门以及巴黎警方协调,就加强中国游客安全保卫措施情况举行例行通报会。使馆高度重视在法中国游客安全,希望法方坚决打击涉及中国游客的盗抢犯罪,切实保护中国游客的人身财产安全。

## 留学生赴澳前应准备银联单标卡

张小军 岳冉冉

中国银联国际业务代表日前建议,为了确保享受免收货币转换费等权益,留学澳大利亚的中国学生应在国内准备银联单标卡。

据介绍,目前境外已经有140多个国家和地区接受银联卡,澳大利亚也是其中之一,澳大利亚不少大学、中学、私立学校等教育机构已经接受带有银联标识的银行卡缴费。然而,不同国家受理银行卡的方式不同。在澳大利亚,如果中国留学生使用的是双标银行卡(既带有银联标志又带有其他卡组织标志)时,持卡人无法自主选择使用哪个支付系统,而是由收单银行直接送给由美元二次结算的其他支付系统。

银联国际业务代表建议说,由于银联支付系统直接将澳币一次转换为人民币,并免除了外汇转换费用,相比其他支付系统经过美元进行二次转换,在海外使用时更加经济实惠,同时不占用每年个人5万美金的换汇额度。因此,留学生想使用银联系统支付学费等在澳大利亚的开销,最好的办法是在国内准备一张银联单标卡。

判断所持有的银行卡是否是银联单标卡的办法很简单,确认银行卡的卡号前两位数字是62,同时银行卡卡面上除了发卡银行的logo外,只有银联一个卡组织的标识。

(据新华社)

生日礼仅次于婚礼、丧礼,是民间又一重要礼仪。庆祝生日,是维系人情往来、增强友谊的重要方式。中西生日之礼各不相同。

## 寿辰·生日

中文里有生日、寿辰两种说法。在我国,“生日”一词,适用于各个年龄层,然而对老年人使用“寿辰”一词,含有尊老、敬老的意思。反过来,对儿童、年轻人,就只能使用“生日”,不能用“寿辰”。西方语言,对此不加区别,如在英语中只有birthday(生日)一词。

中西方祝生日的对象也很不同。在西方,多数人的习惯是,父母为自己的小孩儿过生日;虽然成年人也搞生日聚会,那只不过在餐馆吃一顿丰盛的晚餐而已;而老年人,却很少有人过生日,更看不到拜寿场面。在我国,父母为子女过生日、青年人聚在一起喝酒庆祝生日,而更常见的却是,晚辈给长辈做寿。这是我国孝道文化的一项内容。

## 祝福·赞歌

不论东方、西方,不论给老年人做寿,还是给年轻人过生日,都是表达亲情、友情、爱情的重要方式,祝福的主题都是一致的,即祝福过生日的人健康、长寿、快乐、幸福。

在我国,通常以家庭聚会、生日宴等形式祝贺生日。对老年人的祝福语是“福如东海,寿比南

山”;对孩子,则是寄托无限美好希望,点亮生日蜡烛,犹如点亮幸福、照亮平安,照亮了一生。赞美小女儿像鲜艳花朵,娇艳芬芳,像活泼小鸟,叽叽喳喳,像美丽蝴蝶,摆动翅膀,飞在花丛中。

西方人通常是举行生日聚会,给过生日的人戴上“王冠”,将室内的灯光关闭,然后捧出生日蛋糕,点燃生

糕。在满堂欢呼中,被祝福人切开蛋糕,分给与会者,共享生日快乐。如今,过生日吃蛋糕,在我国也很流行。

## 寿幛·贺卡

过生日时,中西方都流行致书面贺词。我国传统,贺词通常写在绸缎上,称作寿幛。对男寿星的典型的贺词有“鹤语春秋”、“南极星辉”、“硕德高年”等;对女寿星的贺词则是“瑶池永春”、“萱堂日永”、“慈竹风和”等。西方给儿童过生日,习惯送贺卡,把贺词写在配有鲜艳图案的贺卡上,而happy birthday(生日快乐)是必须写的。

## 送礼·收礼

在我国,给父母等长辈过生日,礼品讲究实用,以衣服、养生品等常见;为孩子过生日,常常选择玩具、卡通花束、食品以及有利于启发儿童智力的电子产品,如平板电脑等。西方为孩子举办生日聚会,除蛋糕之外,一般会过生日的人送鲜花、巧克力。

中西方接受礼品的方式也很不一样。中国人一般不当场打开礼物,那会被认为性急,有贪婪之嫌,是失礼的。而西方人则不然,他们一定要当着送礼客人的面,拆开礼品包装纸,打开礼品盒,与送礼人一起欣赏礼物,共同感受送礼、收礼的快乐。(作者为原外交部礼宾司参赞)

## ●礼仪漫谈 126

## 中西生日之礼

马保春

日蜡烛(蜡烛的数目与过生日的人年龄相等)。大家齐声唱起《祝你生日快乐》歌。在蛋糕面前,过生日的人暗自许下愿望,然后一口气吹灭所有蜡烛。古时,欧洲人相信烟能升上天堂,许愿后吹灭蜡烛,愿望就能随着烟雾升腾达到天堂,得以实现。

## 寿面·蛋糕

按照我国的传统,不论穷富,过生日总要吃一碗面条,叫做“长寿面”,象征长命百岁,取其福寿绵长之意。另外,还吃寿桃,即用面粉做成的桃子模样的食品,当然也可以吃真的水果桃子。这种习惯源自王母娘娘设蟠桃会,招待前来祝寿的群仙。西方人生日聚会,传统食品是蛋

